

ФЕДОР ЕРМИЛОВИЧ АФАНАСЬЕВ

(Хветёр Уяр)

(1914)

Лашана җални.

Ваҗук турат куҗё вите́р лаҗалла па́хса та́чё-та́чё те хёрача патне тавра́нчё. Са́нё-пуҗё хайё́н шап-шура́.

– Ку ме́нле япала, Ульти? Җа́ва патне те́шмёшне-ме́нне! Ме́н мыскари ку?!

– Ан ка́шкяр-ха эс, ача. Ялта мар-җке эс. Кунта ваттисем җывраҗҗё, кире́мет кати те инҗе мар... Ме́нле, виле́ймен-и лаши?

– Итле-ха, малтан а́нлантарса пар эсё мана. Ку ме́не пе́лтере́кен йа́ла? Ма вы́җахтарса ве́лереҗҗё ёҗ вы́ляхне?

– Эп а́җстан пе́лем? А́на Сухвун мучи я́чёпе парне ку́нё тет. Пе́лтёр вилне́ усал старик пурчё́ пи́рён ура́мра. Җа́ва хайне пе́ртен-пе́р лаши́пе аса́нма хушса ха́варна́ пулна́.

– Пусса па́рахма җук-и ла́шине кирле́х пулсан? Ма аса́п-лантараҗҗё ме́скёне?

– Ва́л хай вилё́мёпе вилмелле тет.

– "Тет". Ы́тла нума́й пе́летён эс. А́тя, кайра́ма́р! – тесе Ультие алли́нчен я́рса ты́трё Ваҗук.

– А́җста, киле-и?

– Киле сана. Вите́не ке́ретпе́р. Ве́ренне салтса я́рата́п...

Хура́лта җумне җитне́ Ульти алли́не карт туртса илчё.

– Ун пек а́на кая́лла пур пе́рех килсе ка́караҗҗё. Хай татса кайсан җеҗ җа́ланма пулта́рать ва́л.

– А́җстан татта́р вилес патне җитне́ ла́ша? Тен, вилне́ те ва́л? А́тя-ха ке́рсе па́хар.

Җу́җе тура́ттисене сиркелесе ве́сем ла́җа пуҗёсене чикре́җ. Леш стена җумё́нче ура́па лара́ть-ме́н. Туртисене җу́лелле җё́кленё. Ве́сен хушшинче тепёр стена җумё́нче – ку́лмелли хате́рсем. Җёр урайё́нче җу́рен ла́ша вы́ртать. А́на җу́с ве́ренпе че́лпе́р та́ршше́ я́рса кутса́р у́речинчен ка́карна́ – пыр та тат эс а́на. Ша́кар ша́ма та́рса ю́лна ме́скёне́н. Ё́җлесе ыва́нна урисене а́часем е́ннелле та́сна, пу́җне җё́ре хуна́ та па́ш-па́ш-па́ш җывласа вы́ртать. Тути

юнăхса ҫуркаланса пѣтнѣ. Пуҫѣ ҫитнѣ таран пѣтѣмпех кăшланă лаша. Урапа ўречи, кустăрма тукунѣн ҫўл енѣ шап-шурă. Курак тымарѣ шыраса ҫѣре те кăшланă вăл.

Хайне кăкарнă вѣрене татма ҫеҫ ас ҫитереймен янавар*. Хайѣн хуҫине – ҫынна – шаннă ѣнтѣ, айван, мана вăл усал тăвас ҫук тенѣ пуль.

Ачасем ҫине пăхас тесе пуҫне сѣклерѣ те вăл аша лашт ҫѣре ўкерчѣ, пѣтѣм кѣлеткипе туртăшса илчѣ. Хупнă икѣ куҫѣнчен шăпăртатса куҫсуль юхса анчѣ.

– Ҫук, пăхаймастăп, – тесе Ульти каялла чакрѣ. Анчах каймарѣ, йывăҫ кутне хутланса ларчѣ.

Ваҫукăн ҫилли килсе ҫитрѣ. Кирек мѣнле пултăр тепѣр тесен, кѣрет те вѣренне салтса ярать вăл. Йыснашне каласа парать. Лаша хуҫисене намăслантарсан та аванчѣ, ўлѣмрен ан хăтланччăр ун пек. Е... хайне валли туянасчѣ ку лашана. Хай ҫиес ҫăкăра аша парѣччѣ ача.

Ҫапла сѣмленнѣ май вăл пѣр енчен кѣме тăчѣ витене – лаша уринчен шикленчѣ. Сасартăк тапса ярѣ те... Вара лаша пуҫѣ патѣнчен иртрѣ те вѣрене салтма тытăнчѣ – салтаймарѣ. Вилѣ тѣвѣпе ҫыхса пурантарса лартнă-мѣн. Ытти шухăшѣ те пустуй кăна ун: яла ҫитсе ҫынсемпе калаҫса ҫўренѣ ҫѣре лаши те вилсе кайѣ... Ун ҫинчен ҫынсене пѣлтерме те юрамасть ав. Тахăш вăхăтра ун ҫумне Ульти пырса тăнă: куҫѣнчен пăхса йăл кулчѣ.

– Эс пирѣн ҫăкăр пирки манман-и? Тен, парар аша?..

– Лашана-и? – савăнсах аса илчѣ Ваҫук. – Чăнах та-ҫке. Шывне ѣҫтерѣпѣр-и?

Ульти ҫўҫе турачѣсем хушшинчен витрине йăтса кѣчѣ. Хѣвѣнчен ҫăкăр чѣллине кăларчѣ. Вѣсем лаша пуҫѣ вѣҫне кукленсе ларчѣ.

– Ҫăкăрне пѣр тăруках парса пăхар-и? – ыйтрѣ Ваҫук.

– Тен, икке уйăрар? – терѣ Ульти.

Ҫăкăрне Ваҫук ҫурмаран уйăрчѣ те пѣр татăкне Улти пачѣ, теприне хайне хăварчѣ.

* Я н а в а р – чѣлхесѣр чѣр чун.

Хёрача хайён тўпине витрене чиксе каларчё.

– Ма шыва чикрён? – терё Вақук.

– Анне Ҷапла тавать, – ӈлантарчё Ульти.

Вара Вақук та Ҷакӈрне шывра тытса тӈрса ислетрӈ те Ҷёре, лаша сӈмси умне, хучё. Хӈйсем стена умне чакса ларчӈ.

Чёре сури тумалли шӈрша туйса илнӈ лаша куҶне чалт уҶ-са ячӈ те Ҷакӈр татӈкне хыпрӈ. Урисене хӈй айне пуҶтарса тирпейленсе ыртасшӈнчӈ вӈл – вӈй Ҷитереймерӈ.

– КӈлERMелле кайса ўкмен-ши вӈл? – терё ача.

– Ҷу-ук. Куран пулӈ – вилме ыртнӈ. ыҶӈ пурӈнса пӈх-ха ху.

– Эппин, часрах Ҷакӈрна Ҷитер.

– Ме, эсӈ пар.

– Ма ху памастӈн? Сан пай-Ҷке вӈл.

– Эс арҶын, сана килӈшет. Ҷылӈхран хӈрамалли те Ҷук сан – эс ыраҶ ачи. Анне каларӈ – сана тем тума та юрать терӈ.

– Мӈнле вӈл – тем тума та юрать? ПуҶхӈрлӈ Ҷўресен те вӈрҶмаҶҶӈ-и?

– Тӈрса пӈх-ха пуҶхӈрлӈ, мӈн пулӈ унта. Лашана вилӈмрен Ҷӈлас пирки калаҶҶӈ сана, Ҷавна та ӈланмастӈн...

– Ачасене кайса чӈнеп те...

– Никама та пӈлтермелле мар тесе каларӈм-и эп сана?

– Пӈччен мӈнле вӈй Ҷитерес ман ӈна ура Ҷине тӈратма?

– Ма пӈччен? Эпӈ те пур-Ҷке.

– Ну, иккӈн пулар. Пурӈпӈр сахал.

– Шухӈшла эс. ПуҶ пур вӈт санӈн. Хамӈр иккӈн эфир, пуҶсем иккӈн. Алӈсем миҶен.

– Ҷапла та-ха вӈл... Атя-ха эппин, ута хускатса пӈхар.

Вӈсем кутлӈх патне Ҷёре ларчӈ те тӈкрӈҶ-тӈкрӈҶ лашана Ҷурамӈпе хырҶинчен – лешӈ тапранмарӈ те. Анчах Ҷакӈр таткине каллех хыпрӈ. Шыв ёҶтерме хӈтлансан ҶеҶ сасартӈк хускалчӈ те витрене сирпӈтсе ячӈ. Лаша Ҷаварне шыв пӈр тумлам та лекмерӈ.

– Шӈвартӈмӈр лашана, – терӈ макӈрса ярас патне Ҷитнӈ Вақук.

– Ма, шӈвараймаҶҶӈ тетним, шӈваратпӈр, – хатарланса витрине тытрӈ Ульти. – Атя, кайса ӈсса килетпӈр.

- Халь тин-и? Кёсех тёттём пулать.
- Луччә никам та курмасть. Усал-төселе хәратма пирән аләра тимөр те пур.
- Вөсем хәраççе тет-им тимөртен?
- Хәрамасәр. Тимөре әна вут çинче хөртеççе те. Вут-кавар – таса япала.
- Туссем шыв еннелле анса кайрөç.

* * *

Вал çөре Ваçук төлөкри пек ирттерчө. Куçне хупать кәна – вилме ыртнә лаша кураңса каять. Шакәр шәмә вал. Пуçне çөклемелөх вайө юлман. Хай вилөмрен çәләнассине те шанми пулнә пулмалла, çакәр шәршине туйсан мөнле төлөнсе, анәраса, хәраса пәхрө ачасем çине. Тата шыва мөнле антәхса çәтрө кайран. Нумаях өсеймерө, каллех тәкса ячө. Çапах çунакан әшне кәштах пусарчө пуль.

Тарәхнипе Ваçук утиялне сирсе пәрахать. Кур-ха эсө: ытти лашасем өç хыççән курак çисе сүрөççө. Куна çәва çине кайса хупнә. Çынсен темле йәлине пула унән выçә хәраңса вилмелле иккен. Мөншөн?

Унтан тепөр майлә шухәшласа пәхать ача. Лаша ыраңәнче хай пулас пулсан унта пөр кун та тәмәттәм тет. Вөренне кәшласа тат та тухса тар.

...Касса татма юрамасть иккен тата ута кәкарнә чөлпөре. Апла, тен, пөр-пөр чул катәкөпе сәтәрса çийөнтөрес әна, хай татәлнә пек кураңтәр? Е хайрапа хырас?

Çенөкре ыртаткан Ваçук тәрса хуллен пүрте көрет, сөтел сунтәхне уçса хайра шырать. Аллине хытса кайнә çакәр таткисем лекеççө. Ваçук вөсене те арки çине пуçтарать. Ыранччен сөс ан вилтөр лаша, вара ура çине тәратаççө әна Ультипе Ваçук.

Те кәтәш пула пуçланә ача. Ун хәлхине такам өнөрлени пырса көрет. Е йытә улать-ши? Сасә таçтан сөртен тухнә өвөр илтөнөт. Пөр тикөс тахсанччен янәраса тәрать, вөснелле сөс йытә вөрнө пек пөтөт. Әна хирөс çинсөрөх сасә тәсса ярать. Тепөр сасә хутшәнать, тата...

Ваҗукан җүҗе җашал! туре. Вал тарса җенек алакне тытса пахаты – сәләп хупнипех мән-ха. Пурпөрех хәрушә кунта. Җәр те пәр ала тасалаты тейән ача еннелле тәттөмрен. Вал пүрте вирхәнсе кәрет, алакне кәрслеттерсе хупаты.

– Эсә-и, Васек? – ыйтаты мән аккашә.

– Эпә.

– Ма җывәрмастан? Мән пулчә?

– Темән улаты унта... Хәратәп эпә.

– Йытә пуль ара. Кашкәрсем җывхарнине сиссен җапла канәҗсәрланаҗсә вәсем. Халех пүрте сарса парәп.

– Йытә мар ку. Сассисем урәхла.

– Аҗта-ха? – урай хәмисем йывәррән шатәртатаҗсә. Чүрече уҗалса стена җумне җапәнаты. Тулта җынсем макәртатни илтәнсе каяты. – Мән унта сирән? – тет Ваҗук мән аккаш.

– Тукмаксем яла хупәрласа илнә! – кашкәраты урамран хәранә сасә.

"Тукмак" мәнне пәлет Ваҗук. Вал халтан кайса җәре лараты.

– Эх, пөтрә лаша, – тет те вал, унан куҗәнчен икә шултра тумлам юкса тухаты.

* * *

Тул җутәлнә-җутәлман Ультисем патне чупса кашрә Ваҗук.

– Каятпәр-и?

– Кайни те ахаль пуль унта халь тин. Анне калаты – ял җине пәр кәтү кашкәр тапәннәччә тет...

– "Тет". Эпә хам пахса тәтәм. Пурпәр җитсе курмалла ана. Җисе янә пулсан шәмминә җәре чавса пытармалла. Пирән тус-җке вал. Мәнле шанса пәхрә ёнер.

– Вара мән туса тәратпәр эфир кунта? Халех кәреҗе илсе ту-хам та...

– Манән та илмеллисем пур. Уйра кәтсе тәрәп эпә сана.

Пәр вәхәтрах хире тухрәҗ вәсем. Кив җәва еннелле васкарәҗ. Пөчек Ульти пысак кәреҗе йәтнә. Ваҗук аллинче хыт җакәр таткисем чикнә хутаҗ.

Хир варринче малтан җүҗе тәрри курәнчә. Унтан вите паләра

пусларё. Шурă чулсем хур кётёвё пек тухса вытрёс. Ъава сывхарнăсемён ачасен утăмё хуленленсе-хуленленсе пычё. Вите ик-вищё чалăш юлсан чарăнсах тăнăччё вёсем – лаша кёсенсе ячё. Вăйсăррăн кёсенчё, сапах савăннине систерчё.

– Чёрё! Чёрё! – кăшкăрса ячё Ваçук.

– Чарăн, – терё а̀на Ульти. – Ъынсем илтсен иксёмёре те лекет, лаша та пётет.

Ваçук – хутаççине, Ульти кёреçине ывăтрёс те витене-лаçа вирхёнсе кёчёс. Лаша урисене пустарса, тирпейленсе выртнă та ачасем çине пăхать... Лешсем савăннипе макăрса та кулса а̀на мăйёнчен ыталаса илчёс.

Ачасем йăрансем тăрăх упаленсе сўресе ухлём ути пустарчёс. Лаша сывлăмлă курăк çине пуçне чикрё, кăмăрт-кăмăрт тутарса çиме тытăнчё. Туссем лапчăнса пётнё витрепе шыв хёрне чупрёс.

...Кăнтăрла иртсен яла мăйне вёрен татăкё сыхнă ырхан лаша сулланса пырса кёчё. Вёрен вёçне урипе пуссан вăл кёл тунă пек пуçне сёрелле пёксе илет.

Малтанах а̀на никам та асăрхамарё-ха. Урам хушшинче кёрenne темле вильăх та сўрет. Унтан пёр старик сăнаса пăхрё те кăшт сёс кайса ўкмерё. Тепри кутăн кайса ларчё.

Тапранчё вара ялта шăв-шав, калаçu. Лашана курни-пёр хăраса аяккалла тарать.

Курăк сикелесе сўресен-сўресен ырхан ут Арихве алăкё умне пырса тăчё, ура çинчех сывăрса кайрё. Ъавна кётнё ватăсем а̀на хупăрласа илчёс те вёрен вёçне тыта-тыта пăхрёс, канашларёс.

Сăмахё пёрре пулчё вёсен.

– Сухвун старик йышăнман парнене. Вăл унсăрах сырлахнă. Лашан пурнас кунё пётмен, – терёс.

Ъапла сăлăнса юлчё ёçчен лаша тискер вилёмрен.

Ваçука е Ультие курсан вăл, лавпа пулсан та, вёсем патне пăрăнса пăхма пикенетчё. Е кёсенсе те пулин хăй иртсе кайнине систерсе хăваратчё. Ачасене мёншён килёштернине туятчёс пулмалла та ял сыннисем, сапах калаçu-тăву тухмарё ял çине.

"Шурча таврашёнче" романран.



1. Вилнӗ Сухвунӑн утне ялти ватӑсем мӗншӗн ҫава ҫинчи лаҫа кайса кӑкарнӑ?
2. Ута курсан ачасем мӗн шухӑш тытнӑ? Ӑна мӗнле пулӑшаҫҫӗ?
3. Ҫӗрле Ваҫука мӗнле шухӑшсем канӑҫ памаҫҫӗ?
4. Лашана кӑкарнӑ вӗрене мӗншӗн касма юраман?
5. Ирхине ачасем мӗнрен шикленеҫҫӗ? Вӗсем ута мӗнле хӑтарнӑ-ши?
6. Мӗн пирки ватӑсем лашана Сухвун йышӑнман тесе шутланӑ?
7. Сыпӑксене ят пар. Юлашки сыпӑка Ульти е Ваҫук ячӗпе каласа пар.

АЛЕКСАНДР АЛЕКСЕЕВИЧ ГАЛКИН (1928)

Ирхи илем.

Ирхи хӗвел алри ача пек
Кулса ярсассӑн савӑнса
Тавралӑхри ҫанталӑк чапӗ
Тухать ума вӑй выляса.

Вӑрманӗ, улӑхӗ, шыв-шурӗ, –
Пӑхатӑп та – ик куҫ тулли.
Ҫанталӑка чун кӗчӗ, курӑр! –
Мерчен акать хӗвел алли.

Чечекӗ, курӑкӗ хӗм сапнӑн
Ялтраҫҫӗ сывлӑм сыпнипе.
Ыраш пусси ҫут кӗмӗл ҫакнӑн
Хӑй киленет хӑй сӑнӗпе.

Анасласа илсе сывланӑн
Ҫӗр ҫӗкленет пек майӗпен.
Вӗр-ҫӗн куна савниӗ савнӑн
Кӗтсе илет Ҫӗршыв ирпе...



1. Ирхи хӗвеле сӑвӑҫ мӗнле танлаштарать?
2. Ёсен-тӑран ирхине мӗнлерех?
3. "Хӗвел алли мерчен акать" тенине мӗнле ӑнланатӑн?

ЛЮБОВЬ ВАСИЛЬЕВНА МАРТЬЯНОВА (1950)

Чӗлхесӗр Иван.

Пысӑках марччӗ вӑл. Хӑй хитре сӑн-питлӗ, хура куҫлӑ-ҫӗҫлӗ.
Анчах та никам та, нихӑҫан та вӑл кулнине курман. Ҫулпа илес
пулсан пӗр хӗрӗхсенчеччӗ-ши... Илтессе вӑл пачах илтместчӗ,
ҫав айӑппах калаҫмастчӗ те. Унӑн хӑтланкаларӑшӗсем айваннӑн